



### ★COMPROMISSO DE VACINAÇÃO CONTRA RAIVA UMA VEZ POR ANO

É legalmente obrigatório registrar seu cão e vaciná-lo contra a raiva uma vez por ano (geralmente de abril a junho).

Uma carta de lembrete será enviada aos donos de cães que não relataram a vacinação até o final de agosto.

Certifique-se de vacinar para proteger seus entes queridos e animais de estimação.

**Levar consigo:** Cartão de vacinação do cão

**Taxa:** "Taxa de injeção (dependendo do hospital)" + "Taxa de emissão do certificado de injeção (550 ienes)" Taxa de registro separada de 3.000 ienes para novos donos de cães

■ Hospital veterinário que emite o "Comprovante de vacinação" no ato da aplicação da vacina antirrábica

NOME DA HOSPITAL VETERINÁRIO	ENDEREÇO	TELEFONE
Hospital Veterinário <i>Amii</i>	<i>Miyamae-cho</i>	920-0411
Clínica Veterinária <i>Windy</i>	<i>Higashi Shiiji</i>	922-4113
Clínica Veterinária <i>Ueda</i>	<i>Shimokanuki Fujiibara</i>	934-3110
Hospital Veterinário <i>Ooka</i>	<i>Ooka</i>	963-2525
Hospital Veterinário <i>Katahama</i>	<i>Matsunaga</i>	962-2993
Hospital Veterinário <i>Sakura</i>	<i>Yoneyama-cho</i>	929-8111
Hospital Veterinário <i>Tama</i>	<i>Shimokanuki Miyawaki</i>	932-7703
Hospital Veterinário <i>Doai</i>	<i>Kami Kanuki Misono-cho</i>	943-9911
Hospital Veterinário <i>Numazu Chuo</i>	<i>Yanagi-cho</i>	920-3311
Hospital Veterinário <i>Bypass</i>	<i>Matsunaga</i>	966-5972
Hospital Veterinário <i>Pal(Numazu)</i>	<i>Numakita-cho</i>	922-6255
Clínica Veterinária <i>Family</i>	<i>Shirogane-cho</i>	963-2724
Hospital Veterinário <i>Hosaka</i>	<i>Nakasawada</i>	923-5068
Hospital Veterinário <i>Maha</i>	<i>Haramachinaka</i>	967-4707
Hospital Veterinário <i>Miyata</i>	<i>Nishijima-cho</i>	931-1806
Clínica Veterinário <i>Ishii</i>	<i>Shimizu-cho Tokura</i>	933-0111
Hospital Veterinário <i>Yashi no Mi</i>	<i>Shimizu-cho Kakita</i>	972-0308
Hospital Veterinário <i>Shimotogari</i>	<i>Nagaizumi-cho Shimotogari</i>	994-9908
Hospital Veterinário <i>Sugisawa</i>	<i>Nagaizumi-cho Takehara</i>	976-5151
Centro Médico Avançado • AdAM	<i>Nagaizumi-cho Shimonagakubo</i>	988-1660
Hospital Veterinário <i>Nagaizumi</i>	<i>Nagaizumi-cho Nameri</i>	989-1013
Hospital Veterinário <i>Suguro</i>	<i>Susono-shi Hiramatsu</i>	957-8123
Hospital Veterinário <i>Pal (Susono)</i>	<i>Susono-shi Izu-Shimada</i>	993-3135
Hospital Veterinário <i>Yu</i>	<i>Gotenba-shi Kawashimada</i>	0550-70-1013
Hospital Veterinário <i>Nakazato Mill</i>	<i>Fuji-shi Nakasato</i>	0545-34-5123

※Caso utilize um hospital veterinário diferente dos mencionados acima, leve o "Certificado de Vacinação" do seu veterinário e o cartão do seu cão para a Divisão de Gerenciamento do Centro de Limpeza

(*Kamikanuki Sannohora 2417-1*) ou Certifique-se de receber o " **Certificado de injeção** " (Taxa de 550 ienes) na Divisão de Política Ambiental no 7º andar da prefeitura.

**Informações:** Clean Center *Kanri-ka* ☎055-933-0711



### ★FESTA INTERNACIONAL DE INTERCÂMBIO ESPORTIVO

Por meio do esporte, promoveremos intercâmbios internacionais com estrangeiros residentes no Japão.

**Data/horário:** 30/setembro (Sábado) 14:00h às 16:30h

**Local:** *Koryo Arena (Sogo Tai-ikukan)*

**Atividades:** Arremesso de bola, Corrida de obstáculos,

Troca de bola, Olho de tufão, Quebra de ponto de chegada.

**Participantes:** 30 estrangeiros e 30 japoneses (Por ordem de inscrição).



**Levar consigo:** Bebida, Toalha e calçado de uso interno.

**Forma de inscrição:** 22 de agosto (3<sup>a</sup>) por telefone.

※ Poderá haver alteração na programação.

※ Alunos do ensino fundamental (*Shogakusei*) e menores devem estar acompanhados por um responsável.

**Inscrições e informações:**

*Chiiki Jiji-ka Nai, Numazu Kokusai Koryu Kyokai Jimukyoku* ☎ 055-934-4717

### ★SOLICITAMOS A LIGAÇÃO DO ESGOTO PÚBLICO

Em áreas onde os sistemas de esgoto foram desenvolvidos, a Lei de Esgoto e a Portaria de Esgoto da Cidade de *Numazu* exigem conexão dentro do período seguinte a partir do dia em que o sistema de esgoto estiver disponível.

- Ligação de esgoto público no período de 6 meses
- Transformação de esgoto para um banheiro com descarga,  
Ligação de esgoto sanitário, no período de 3 anos

Para maiores detalhes, favor verificar a *Home Page* do Município.

**Informações:** *Suido Sabisu-ka, Kyuhaisui sabisu kakari* ☎ 055-934-4856



### ★NÃO HAVERÁ EXPEDIENTE NA BIBLIOTECA MUNICIPAL

Devido à organização especial, a biblioteca estará fechada no período abaixo:

- Biblioteca Municipal Data: 04 setembro (2<sup>a</sup>) à 11 setembro (2<sup>a</sup>)
- Biblioteca de *Heda* Data: 28 agosto (2<sup>a</sup>) à 31 agosto (5<sup>a</sup>)

※ Durante esse período, os livros para devolução deverão ser colocados na Caixa de Devolução (*Book Box*). Vídeos, DVDs, CDs e artigos de teatro infantil de papel (*Kamishibai*) não devem ser colocados na caixa de devolução, favor devolver diretamente após reabertura.

**Informações:** Biblioteca Municipal (*Kanri/Jigyo kakari*) ☎ 055-952-1234

Biblioteca de *Heda* ☎ 0558-94-4420

### ★VOCÊ FOI VACINADO CONTRA A ENCEFALITE JAPONESA?

A encefalite japonesa é transmitida aos humanos por mosquitos que picam porcos ou javalis infectados e 1 em 100 a 1.000 pessoas são infectadas

Diz-se que as pessoas desenvolvem encefalite aguda com sintomas como febre alta, dor de cabeça e perturbação da consciência.

Quando ocorre a encefalite, a taxa de mortalidade é alta e em algumas pessoas sobram sequelas mesmo após a recuperação.

Houve escassez nacional de vacinas em 2021, mas o fornecimento de vacinas se recuperou desde 2022. As pessoas que não foram vacinadas devem ser vacinadas o mais breve possível.

◆ Período de subsídio público

- 1º período inicial/adicional = Até 7 anos e 6 meses
- Segundo período = Até 13 anos

※ Pessoas nascidas entre 1º de abril de 2007 e menores de 20 anos são elegíveis para subsídios públicos especiais.

※ Se você não pôde receber a vacinação durante o período alvo devido a motivos como tratamento médico de longo prazo, favor entrar em contato conosco.

**Inscrições/Informações:** *Kenko Zukuri-ka, Hoken Center* ☎ 055-951-3480

### ★DIA 09 DE SETEMBRO É "DIA DOS PRIMEIROS SOCORROS"

"Dia de Emergência" é dia para aprofundar a compreensão dos cuidados médicos de emergência.

Verifique as medidas de primeiros socorros para lesões e doenças e estar preparado sem entrar em pânico em caso de emergência, como entrar em contato com seu médico de família regularmente, usar consulta telefônica ou usar um aplicativo.

**Informações:** *Kenko Zukuri-ka* ☎ 055-951-3480

## ★AULA DE SALVAMENTE - CURSO AVANÇADO DE SALVAMENTO

Data/Horário: 24/setembro (domingo) de 9:00h às 17:00h

**Local:** Estação de trabalho emergencial (*Kyukyu Waku Station*) - no pátio do Hospital Municipal (*Shiritsu Byoin Shikichinai*).

**Conteúdo:** Principalmente ressuscitação cardiopulmonar para adultos, crianças, bebês e recém-nascidos, manuseio de AED, tratamento de trauma, métodos de transporte, etc.

**Público Alvo:** Estudantes do ensino médio e ou acima que reside, estuda ou trabalha na área do Departamento de Bombeiro de *Sunto Izu*.

**Vagas:** Até 30 pessoas (Por ordem de inscrição).

**Prazo de inscrição:** até 24/agosto (5ª) por telefone a partir de 8:30h.

**Inscrições e informações:** *Kinkyu waku station* ☎ 055-921-9999



## ★REGISTRO DE HERANÇA SERÁ OBRIGATORIO A PARTIR DE 1º DE ABRIL DE 2024

Para eliminar terrenos e edificios cujos donos são desconhecidos, a partir de 1º de abril de 2024, o registro de herança (pedido de registro para alteração do nome do novo herdeiro ao herdar terrenos ou prédios) será obrigatório.

O herdeiro deve registrar a herança no prazo de três anos a contar da data em que soube que adquiriu a propriedade. Heranças ocorridas antes de 1º de abril de 2024 também são elegíveis.

Se você ainda não registrou sua herança, ou se gostaria de se preparar para sua herança, consulte um especialista.

### Informações:

Departamento de Assuntos Jurídicos do Distrito de Shizuoka *Shizuoka Chiho Homukyoku* ☎ 054-254-3555

Associação de Escrivães Judiciais de Shizuoka (*Shizuoka-ken Shihosho Shikai*)

Centro de Consulta do Escrivão Judicial Shizuoka (*ShihoshoShi Sogo Sodan Center Shizuoka*) ☎ 054-289-3704

Seção de Segurança da Vida (*Seikatsu Anshin-ka, Shimin Sodan Center*) ☎ 055-934-4700

### Testamento por escrivão judicial

#### Consulta gratuita sobre herança

Antes do registro obrigatório da herança, é aconselhável fazer uma reunião de consulta com o escrivão judicial

**Data/horário:** 02/setembro (sábado) de 13:00h às 16:00h

**Local:** Plaza Verde Salas 404 à 406

OBS:A consulta é de cerca de 30 minutos por grupo

OBS:or favor, venha diretamente ao local no dia. Dependendo da situação de Congestionamento, você poderá ter que esperar.

### Informações:

Associação de Escrivães Judiciais de Shizuoka(*Shizuoka-ken Shihosho shikai*)☎ 054-289-3700

Para mais informações sobre o registro obrigatório de herança, consulte o site do Ministério da Justiça.



Home Page

## ★SOLICITAMOS A COOPERAÇÃO NA SEPARAÇÃO DO LIXO

Para reduzir e reciclar o lixo, separamos e recolhemos o lixo.

Separe o lixo e coloque-o no ponto de coleta designado pela área até as 8h do dia designado.

### INCINERÁVEIS

Lixo biodegradável, lenço de papel usado, são necessários processamento de higiene



### MATERIAL/EMBALAGEM PLÁSTICA



Plásticos e Embalagens de vinil Sinal  
Marca de Plástico」



### DIA DE COLETA DE RECICLÁVEIS

Latas, vidros, metais, papéis usados, garrafas PET pilhas, isqueiros, etc



### LIXO ATERRÁVEL

Porcelanas, vidros, cobertores, tapetes, móveis, plásticos duros, couros, etc.





**Problemas de incêndio e fumaça ocorrem com frequência!  
Não misture materiais perigosos com recipientes e embalagens de plástico !**

Em 19 de julho, ocorreu um incêndio em uma usina de reciclagem, que se acredita ter sido causado por uma bateria recarregável misturada com os recipientes e embalagens plásticas entregues pela cidade.

Por favor, estar ciente que existe o risco de um acidente grave em caso de acidente. Favor, cooperar com a separação completa do lixo.

Levar a bateria recarregável a uma loja de eletrônicos próximo ou outra loja colaboradora.

- ×Objetos que podem pegar fogo (Baterias recarregáveis, isqueiros, pilhas, etc.)
- ×Objetos que podem causar ferimentos (Navalha, lâmina, etc.)
- × Itens infecciosos (Seringas, agulhas intravenosas, etc.)



Para maiores detalhes

**Bateria recarregável causa incêndio**



**Antes do incêndio (Imagem)**



**Após o incêndio**

**Informações: Clean Center Kanri-ka ☎ 055-933-0711**

**★SEMANA DA PROTEÇÃO ANIMAL, VAMOS PENSAR EM UMA SOCIEDADE ONDE VIVAMOS JUNTOS**

De 20 a 26 de setembro é a Semana da Proteção Animal.

Vamos todos repensar numa sociedade onde vivemos com animais de estimação e outros animais familiares.

Ao adquirir um animal de estimação, seja amoroso e responsável até o fim !

🐾 Algumas pessoas gostam de animais e outras não. Siga as boas maneiras de usar o banheiro e evite problemas locais.

🐾 Coloque microchip no seu cão ou gato para que eles não se percam.

🐾 Vamos assumir a responsabilidade pelas vidas que nascem e não vamos criá-las de forma imprudente.

🐾 A criação ao longo da vida é o princípio básico. Pense duas vezes antes de adotar se você puder cuidar deles até o fim.

🐾 Por favor, entenda e coopere com a TNR! 🐾

TNR é um método de “captura” e “castração” de gatos, a fim de suprimir a criação de gatos sem donos. Depois disso, “devolver ao local de origem (Return)”.

A cidade subsidia parte do custo (até três quartos) para pessoas que realizam cirurgias de esterilização/esterilização em gatos sem donos Para maiores detalhes favor entrar em contato.

>O corte da orelha é uma marca que passou por esterilização e castração !

**Informações: Kankyo Seisaku-ka ☎ 055-934-4740**



**★ENVIO DO AVISO SOBRE A UTILIZAÇÃO DE REMÉDIO GENÉRICO**

Para pessoas inscritas no Seguro Social de Saúde que pretendam trocar o remédio para genérico, com o objetivo de diminuir o custo, será enviado via correio no final de setembro o aviso de informações.

Favor fazer consulta com o seu médico ou farmacêutico para informações.

Objetivo: Idosos ou determinados remédios, custo, pessoas que atendem as condições como período de prescrição médica.

**Público Alvo:** Pessoas que atendem às condições como idade, determinado medicamento, quantidade, prazo de prescrição, etc.

**Informações: Kokumin Kenko Hoken-ka, Kyufu Kakari ☎ 055-934-4725**

**★TAXA DE CONSUMO DE ÁGUA E ESGOTO**

**SERVIÇO DE ATENDIMENTO NOTURNO DE CONSULTAS DE PAGAMENTOS**

**Data:** 05/setembro (3ª) de 17:15h às 20:00h

**Local:** Departamento de Abastecimento de Água  
(*Suidobu Chosha 1º andar Suido Sabisu-ka*)

**Informações:** *Suido Sabisu-ka, Ryokin Kakari* ☎ **Tel : 055-934-4853**

**★SERVIÇO DE ATENDIMENTO NOTURNO - IMPOSTO MUNICIPAL (*Shizei*)**

**Data/horário:** 11/setembro (2ª) de 17:15h às 19:00h

**Local:** Prefeitura Municipal 2º andar (*Nozei Kanri-ka*)

**Informações:** *Nozei Kanri-ka, Nozei Suishin Kakari* ☎ **055-934-4732**

**★DIA 02/OUTUBRO (2ª) É O DIA DE VENCIMENTO DA 3ª PARCELA DO SEGURO NACIONAL DE SAÚDE (*Kokumin Kenko Hoken*)**

Não se esquecer de pagar até o vencimento.

✚ O Seguro Nacional de Saúde(*Kokumin Kenko Hoken*) terá atendimento noturno.

**Data/horário:** 11/setembro (2ª) e 20(4ª) de 17:15h às 19:00h

**Local:** Prefeitura Municipal 1º andar, *Kokumin Kenko Hoken-ka*

**Informações:** *Kokumin Kenko Hoken-ka, Shuno Kakari* ☎ **055-934-4727**

**AVISO DE VACINAÇÃO DA NOVA CORONAVIRUS (GRATUITO)**

> As vacinas destinadas a prevenir o agravamento da infecção pelo novo corona vírus serão administradas a pessoas com 5 anos ou mais de idade que já tenham recebido as primeiras (1ª e 2ª) vacinas.

Os tíquetes de vacinação serão enviados aos elegíveis na ordem de acordo com o período da vacinação anterior.

Detalhes como o tipo de vacina a ser usada e o intervalo de vacinação serão divulgados assim que forem decididos.

>A partir de 20 de setembro (quarta-feira), enviaremos sequencialmente os tíquetes de vacinação de 2023 para pessoas elegíveis. Por favor, verifique o conteúdo e considere se a vacinação

Não serão enviados novos tíquetes de vacinação aos elegíveis que não tenham utilizado o tíquete de vacinação recebido anteriormente.

**◆Reserva de vacinação/recepção de consulta**

☎**0120-236-258** (*Free dial*)

8:30h às 18:00h

(※Inclusive sábados, domingos, feriados e finais de semana)

**◆Sala de vacinação da nova corona vírus**

☎**055-951-3588**

Durante a semana de 8:30h às 17:15h

**AVISO SOBRE A INFECÇÃO DA NOVA CORONAVÍRUS**

**◆Centro de consulta de febre da província**

※ Se não tiver um médico de família e tiver febre ou fadiga

☎050-5371-0561

☎050-5371-0562 (Ambos abertos 24 horas)

**◆Divisão de Promoção a Saúde (*KenkoZukuri-ka*) ☎ 055-951-3480**

(Durante a semana de 8:30h às 17:15h)